

中華民國三十五年十月十二日



行政院善後救濟總署編譯處

週報

第二十六期

總署長首次記者招待會談話

本年度全國食糧生產概況

總署

- 公路運輸大隊改組 (4)
- 救濟物資運糧台 (4)
- 每週儲運簡報 (3)
- 調整組織 (3)

分署

- 衛委會 藥品配發衡陽蘇北 (4)
- 人事室 人事動態 (4)

晉察綏分署工賑工程

報告

- 冀熱平津 配發大批物資 (5)
- 第五工作隊動態 (6)
- 晉察綏 整修晉南鐵路公路 (6)
- 擴大小麥耕地 (6)
- 整修公路 (7)
- 分發寒衣 (7)
- 急賑淮陰 (7)

動態

- 江蘇 整修萬安渠 (7)
- 湖北 工人食堂營養站 (7)
- 廣西 分設倉儲碼頭 (7)

聯總

第一批歸僑由歐回國

轉載

中國的天災人禍 (中華時報)

——在行總團表展覽會中

曳引機耕田計劃 (譯文)

(密勒氏評論報)

公報

汪 淨 8

池 富 仁 9

8

5

2 1

霍署長首次記者招待會談話

日期：十月九日

地點：都城飯店（上海福州路江西路轉角）

談話要點：（一）稱頌蔣前署長之成就

（二）申述本人後繼之任務

本署係為人民服務之機關，應與社會各方面保持密切接觸，故今日特邀請各位惠臨指教。兄弟最近方到職，數日以來，對於各種困難問題雖已加以研究，但關於計劃方面今日不擬多加申述，而願藉此機會虛衷聽取與論界之指導。

本署過去在蔣廷黻先生主持之下，已有優異之表現。蔣先生是一位超越之人才，同時亦是偉大的學者，蔣先生不僅為我國第一次全國性善後救濟計劃之手創人，而且在聯合國國家會議席上經其努力使中國為創造聯總之重要份子。許多國家已透過聯總慷慨予中國人民以大量之援助，兄弟會促奉命主持行總，事出意外，故惟願在所奠之基礎上，步蔣先生之後塵，繼續完成任務。

善後救濟總署署長一職，並非一做官之職位。聯總大會議決案及中國政府以會員國之資格所簽訂之條約，業已規定行總之宗旨及其政策。余之任務即推動業務，解決各種不可避免之實際問題。國內各方面人士及國際友人對於本署之批評，兄弟極為注意，但各種批評並非完全合理，各方面對於本署工作之範圍，恐不免有誤解之處，蓋任何接受聯總援助之國家，其困難均不若中國之甚。行總工作區域之廣，幾與整個歐洲相等；而中國向無現代交通系統，戰前所有之鐵路，公路，車輛，船隻，迄今難以全部恢復，此外，國內人民對於本署之要求往往過奢，而聯總給予中國之物資總數僅略多於希臘，意大利及南斯拉夫等國，上述各國幅員及人口密度尚不及中國一大省。在此種情形之下，吾人自不能希望物資配運及工作之推進與歐洲一樣迅速順利，且四億五千萬人口之經濟破產，若欲於行總聯總之短工作期限內，以有限之物資恢復舊觀，自不可能。職是之故，在事實上吾人僅能從事幾項選定之計劃，以期對於全國之善後救濟有所貢獻。中國人民之生活水準素來低落，到處皆是貧窮悲慘之現象，但行總亦受事實之限制，行總只能救濟最需要救濟之難民，而不能如聖誕老人一般到處送禮；且本署為國家機關之一，與一般私人慈善團體性質不同，本署尚負有任務以聯總物資恢復敵人造成之若干損壞。此時兄弟如提出保證，未免過早。兄弟僅能向各位說明：善後救濟工作之成敗，一方面繫於吾人之努力，一方面須視聯總物資之數量；兄弟對於行總內部，可能加強其組織，以期人盡其材，各稱其職，使行總組織嚴密，俾能加速運輸物資流往災苦最重之區域。各位可放心，今後兄弟分配善救物資決一秉大公，分配之原則皆視需要之程度而定。兄弟如有自私自利之行爲，亦同樣不可寬宥。

兄弟過去曾研究運輸問題，今後願竭力動員所有水陸工具，加速物資之運輸。謹願請國內外友人稍事忍耐，賜予諒解，俾能解決重大之問題，此種問題，大部均係敵人長期蹂躪之結果及中國地理上之困難所形成。過去兄弟服務於銀行界，昔日之服務經驗或於今日有所貢獻，得以改善本署之財政。

今日得與各位同聚一堂，深感榮幸，甚盼嗣後常常相會，本署為國家之事業，吾人將盡最大之努力，貢獻於國家，並期無負於友邦之援助。

本年度全國食糧生產概況

廣東廣西湖南三省糧荒仍嚴重

全國缺糧估計達八一二，〇〇〇噸

據本署糧食調查隊調查報告，今年冬季廣東、廣西及湖南三省，仍將遭遇嚴重之食糧恐慌。全國農田每畝平均產量已有增加，此確係事實，但就總收入而言，則本年度之生產數量，仍比戰前正常時期少百分之八至百分之十三，有幾省食糧生產之減少，竟有高達百分之四十者。

食糧收成不佳之原因，要而言之，不外乎下列數端：(一)農村地遭洪水之泛濫，(二)種籽之缺少及(三)農具及肥料之不足應用。按照調查所得實際情形，千萬農民仍需約八一二，〇〇〇噸食糧之救濟，始能渡過今年冬季及明年春季。

比較，截至明春為止，根據中國運輸能量，本署向聯總請求輸入之救濟食糧，估計至多僅達五五三，〇〇〇噸。此項數量如與缺額及東北各省各地農村，本年食糧豐收，一部份地區，據稱除自給自足外尚有贏餘。其他各省，如河北，熱河，察哈爾，綏遠，台灣，湖北，湖南，為饑荒最嚴重之一省，省內五，〇〇〇噸，本年夏季幸賴本署之急賑，得保持生命。但本年度該省饑荒嚴重，到九〇對一〇〇之比例。今冬該省農民需救濟食糧約九八，〇〇〇噸。全省平均產量，與正常年份之平均產量較，為八五〇。

廣東省食糧生產情形甚劣。本年度全省食糧生產僅達正常年份之四分之三，結果缺糧達一，〇〇〇噸。廣西食糧生產亦不佳，其缺額與正常年份較，估計約在百分之二五到四〇的樣子。對該兩省之救濟食糧預定數額為五三五，〇〇〇噸，由於運輸困難，只能有半數分發給饑民之手。

足者。河南本年度食糧豐收，幾可自給自足，少量之缺額二七，〇〇〇噸，將以工賑方式配發。山西為北方各省中唯一不夠自給自足者。該省交通運輸困難之處甚多，尚待一一加以克服，以利救濟業務之展開。現已有五〇〇，〇〇〇噸食糧，預定為救濟該省及山東之用。

區域。關於安徽食糧生產，早期原有豐收希望，甚濃之樂觀報告，但最近該省一部份農田，又遭洪水為災，空中視察所得，顯示被災區域數千農民，必須加以急賑，始能免於死亡。因地區而異，並不一致，有達正常年份之水準者，亦有在正常年份水準以下者。按照湖北、浙江、福建、江蘇四省，食糧總產情形，因地而異，並不一致，有達正常年份之水準者，亦有在正常年份水準以下者。關於山東省食糧生產，尚無完全之報告，估計每月四，〇〇〇噸。本年生產能自給自足。

日，總已配發各區所需之救濟食糧，截至九月初為止，總數達五五九，四九二噸。聯總運抵中國各海口之農業善後物資，截至九月十五日，需要已在滬裝置之救濟物資，內有八，〇〇〇噸，需略加修整及添裝零件，始能運去需要省份備用者為數亦頗為衆多。

植。本署配發種籽一六九，〇〇〇磅，轉讓而來，一噸，需略加修整及添裝零件，始能運去需要省份備用者為數亦頗為衆多。

發總數為六四，一六九，〇〇〇磅。

總 署

儲 運

每週儲運簡報

本署運往外埠物資數字統計，本月初再創新紀錄，計九月廿八日至十月四日一週由滬運出之救濟物資總數達二八，七八八·四四噸，其中糧食一項仍居首位，計二六，四六〇·三三噸，次為農工業器材，計一，四〇七·五〇噸，其他衣着類四九八·〇八噸，醫藥器材四二一·三九噸，雜項一·一五噸。又本週在滬就地分配之物資為一〇，九三六·〇二噸，九月廿九日至十月五日一週在滬就地起卸之物資為一〇，六一〇噸，在滬分配之數量業已超出起卸之數量，若以運往外埠之物資與在滬起卸者比較則超出幾達三倍之多。

茲將分類統計公佈於后：

計總數	期日	聯總在滬起卸物資	
		本署配發物資	運往外資
一〇，六一〇	九月二十九日	二八，七八八·四四	九月二十八日
	十月五日		十月四日
一〇，六一〇	九月二十八日	一〇，九三六·〇二	九月二十八日
	十月四日		十月四日
三九，七二四·四六			

行 總 運 報 第 二 十 六 期

調 整 組 織

並改訂發文編號

儲運廳自九月一日奉令改組：總務組改為第一組，原有運輸、倉儲兩組併為第二組。第一組之下，設文書、事務、及稽核三科。第二組之下，設物資、運務、運賑、及統計四科。為便於公文稽查起見，特將發文編號改訂如左：

中文編號

英文編號

- | | |
|--|--|
| <p>總文字第 號 (第一組文書科)
 (Division No 1 (Administration Division) (Correspondence Section) AD/CS)</p> <p>總事務第 號 (第一組事務科)
 (Division No 1 (Administration Division) (Business Section) AD/BS)</p> <p>總稽字第 號 (第一組稽核科)
 (Division No 1 (Administration Division) (Auditing Section) AD/AS)</p> <p>業物字第 號 (第一組物資科)
 (Division No 2 (Transportation & Warehousing Division) Commodity Section) TWD/CS)</p> <p>業運字第 號 (第二組運務科)
 (Division No 2 (Transportation & Warehousing Division) (Transport Section) TWD/TS)</p> <p>業賑字第 號 (第二組運賑科)
 (Division No 2 (Transportation & Warehousing Division) (Accounting Section) TWD/AS)</p> <p>業統字第 號 (第二組統計科)
 (Division No 2 (Transportation & Warehousing Division) Statistics (Section) TWD/SS)</p> | <p>總文字第 號 (第一組文書科)
 (Division No 1 (Administration Division) (Correspondence Section) AD/CS)</p> <p>總事務第 號 (第一組事務科)
 (Division No 1 (Administration Division) (Business Section) AD/BS)</p> <p>總稽字第 號 (第一組稽核科)
 (Division No 1 (Administration Division) (Auditing Section) AD/AS)</p> <p>業物字第 號 (第一組物資科)
 (Division No 2 (Transportation & Warehousing Division) Commodity Section) TWD/CS)</p> <p>業運字第 號 (第二組運務科)
 (Division No 2 (Transportation & Warehousing Division) (Transport Section) TWD/TS)</p> <p>業賑字第 號 (第二組運賑科)
 (Division No 2 (Transportation & Warehousing Division) (Accounting Section) TWD/AS)</p> <p>業統字第 號 (第二組統計科)
 (Division No 2 (Transportation & Warehousing Division) Statistics (Section) TWD/SS)</p> |
|--|--|

衛委會

藥品配發衛陽蘇北

美國醫藥援華會捐贈藥品頃已運到維他命丸四十六箱，指定爲衛陽及蘇北一帶民衆免費治療之用，刻經本署配運湖南分署二十六箱，蘇魯分署二十箱，並會同省衛生處依照指定妥爲配發，救濟平民。

人事室

人事動態

主任秘書寇賢弼改調參事。
陸翰芹奉派爲主任秘書。
武冠雄奉派爲秘書。

公路運輸大隊改組

陸振軒任總經理
馬尼羅任協理

公路運輸大隊近經改組，由本署與交通部雙方合辦，改組後總經理已正式發表由陸振軒氏擔任，協理一職則由該隊前代總經理馬尼羅擔任。按公路運輸大隊係成立於本年一月間，全國各地分設八個分區，上海總隊有裝配廠一所，另兩所分設於九龍青島兩地。該隊現有卡車一，二二〇輛，過去九個月內，該隊車輛行程統計在二百五十萬英里以上，九月份內運輸救濟物資逾六十萬噸，今後該隊承運救濟物資運費照商貨運費七折計算，

每次運送救濟物資空車回程得兼運商貨，運費照收。過去每月承運商貨平均約五千噸，今後營業收入盈餘由本署及交通部平分，虧累雙方共担。

救濟物資運煙台

幣制通訊及工作人員行動三大問題解決

中共控制區救濟工作可望順利進行

運往魯省中共區之第二批救濟物資，共一千五百噸，將於十月十五日由登陸艇萬恆號運往煙台，再由煙台運往石闕所（魯南）分發各災區。以往救濟物資運往中共控制區會有種種困難，經本署煙台辦事處王主任師亮兩月來之不斷奔走努力，與有關當局詳細解釋與洽商，一切已無大問題。本署在該區北海區（山東全省及河北省南部）之工作，可望順利進行。如（一）該辦事處之通訊問題。爲解決通訊方面之困難，煙台辦事處將設兩無線電台，以便與外方通消息，一設在煙台，一設在臨沂。（二）幣制問題。中共控制區所用者爲北海幣，將來貨幣交換，以一比十五爲原則，（即國幣十五元換北海幣一元）本署工作人員之宿舍，伙食與傢具則由當地供給。（三）行動問題。以前凡屬軍事區，即爲禁地，現已由周恩來氏去函當地指明除特別軍事區外，其他地區應由本署人員自由行動。以上三項問題均於最近取得協議。尙有內地運輸費用問題，頗爲嚴重，因碼頭工人運費及自煙台運往其他地區之運費，其價甚昂，本署可負擔該項費用三分之一，請求中共方面負擔三分之一，中共對此種建議正在考慮中。王主任將隨萬恆號登陸艇北上，與當地中共代表再商談其他未獲決議之細節問題，並進行擴大煙台辦事處之工作範圍。同行工作人員二十餘人，其中一部份人員將赴魯南展開工作。

分署

晉察綏分署工賑工程

依照工賑工程審查會決議之兩項原則：(一)選擇緊要之工程儘先舉辦，(二)實施工賑各地區應力求平衡，本分署工賑工程研討會議於九月七日討論各方申請興辦工程五十餘案，決議興辦工程十九件，茲將各工程按水利，交通，房屋修繕三項分別列表於下：

一 水利

工程名稱	所在地點	所屬工作隊	工程性質	工程效用
首霸渠工程	太原	第五工作隊	地渠道修渡槽	灌田七千畝
天一渠工程	榆次	第五工作隊	建修進水口小	灌田六萬餘畝
天順渠工程	太原	第五工作隊	整修水壩控渠	
疏渠工程	介休	第五工作隊	疏渠	灌田八千餘畝
東南渠工程	榆次	第五工作隊	築堤挖渠	防水患興水利
永平河工程	臨汾襄陵	第三工作隊	整修橫渠	灌田一萬五千餘畝
挑水工程	汾陽	第五工作隊	排除雨水	防水患
新舊文路河	汾陽	第五工作隊	挑修河道建堤	防水患
汾河第三壩	平遙介休	第五工作隊	堤壩築	防患灌田

二 交通

工程名稱	所在地點	所屬工作隊	工程性質	工程效用
陽泉養魚挑河公路	平定	第五工作隊	整修公路	便利運輸挑河

行地週報

第二十六期

工程名稱	所在地點	所屬工作隊	工程性質	工程效用
太原市內翻修馬路	太原市	第五工作隊	翻修馬路	便利交通
太原蘭公路	太原—蘭村	第五工作隊	整修路面	便利交通
太原蘭公路	太原—蘭村	第五工作隊	架設木橋	便利交通
通訊路線	南北同蒲城	各工作隊	搶修	便利電訊

三 房屋

以上工程，在第一工作隊區者，一面令准舉辦，一面派謝技正前往勘估，核實工數。其在第五工作隊區者，亦均令舉辦。新舊文路河及汾河第三壩二工程，派員會同外籍專家史堯時前往勘估，並洽商進行辦法。其餘由第五工作隊田技正劉技士勘估，核定工數並督導興工。其在第三工作隊區者，由分署指明欠缺及需要勘估之處，令該隊就近派員洽辦。

冀熱平津

配發大批物資

分署於九月二十五日，已將到津大批物資分運所屬各處隊，計運至北平辦事處麵粉一〇，〇〇〇袋，罐頭三，〇〇〇箱，舊衣三，〇〇〇包，汽蒸乳一，〇〇〇箱，全脂奶粉一，〇〇〇箱。保定辦事處麵粉一〇，〇〇〇袋，罐頭三，〇〇〇箱，舊衣二，〇〇〇包，汽蒸乳一，〇〇〇箱，全脂奶粉一，〇〇〇箱。唐山第一工作隊麵粉二，〇〇〇袋，罐頭一，〇〇〇

〇〇箱，舊衣二，〇〇〇包，汽蒸乳五〇〇箱，全脂奶粉一，〇〇〇箱。石家莊第三工作隊麵粉五，〇〇〇袋，罐頭一，〇〇〇箱，舊衣二，〇〇〇包，全脂奶粉一，〇〇〇箱。熱河第五工作隊罐頭二，〇〇〇箱，舊衣三，〇〇〇包，全脂奶粉三，〇〇〇箱。北平第六工作隊舊衣一，〇〇〇包，全脂奶粉一，〇〇〇箱。並已分令各處隊一俟物資到達立即開始發放。

第五工作隊動態

展開熱省工作

分署第五工作隊調抵熱省工作以來，對救濟業務之推進不遺餘力，惟以時局關係，終未克如願展開，刻下該區情勢稍定，該隊除即分組馳赴阜新，北票，建平，葉柏壽，朝陽各地實施工作外，復派員前往熱西各縣視察災情，大量物資，日內將可運達。

晉察綏

工賑整修

晉南公路鐵路

分署第一工作隊與第七第十五兩專署及鐵路局，洽商工賑整修晉南公路鐵路：(一)鐵路：風陵渡至永濟，運城至開封，開喜至候馬三鐵路共需工八萬工。(二)公路：風陵渡至候馬，張店至茅津，解縣至靈寶三路共約需工五萬工。每工發給麵粉一市斤半或折發國幣四百二十五元。一俟勘測竣事，即行動工。

擴大小麥耕地

暫定推廣一六，〇〇〇畝

為謀荒地之復耕，以期增加小麥產量，分署接受山西省農業善後推廣輔導委員會之請求，予以二百二十萬元業務費之補助，並飭有關各工作隊協助辦理。本年度暫定推廣之區域及面積如左：

推廣區域	縣別	推廣面積(市畝)
運城區	猗氏	二,〇〇〇
	解縣	二,〇〇〇
臨汾區	安邑	一,〇〇〇
	虞鄉	二,〇〇〇
	永濟	二,〇〇〇
	襄陵	一,〇〇〇
平遙區	平遙	一,〇〇〇
	祁縣	一,〇〇〇
介休	介休	一,〇〇〇
	共計	一六,〇〇〇

河南

修整公路

全長五〇〇公里

分署撥款二六〇,〇〇〇,〇〇〇元，麵粉二,四〇〇噸，整修開封，考城，宛昌，許昌等公路五〇〇公里，豫東挖井二,〇〇〇口，豫南澆塘一,〇〇〇個，預計三個月完成，定十月十五日開工。

蘇寧

分發寒衣

簡化手續，規定對象及次序

天時日漸轉寒，一般難民亟需寒衣禦寒，分署為應迫切需要計，特簡化寒衣發放手續，規定每四十人發舊衣一包（約一百餘件），至於發放對象及次序已規定為（一）流亡之中小學教職員（二）縣級社教人員及省級流亡社教人員，（三）難民，（四）老弱殘廢，（五）流亡青年，（六）新聞記者，（七）一般貧民。

急賑蘇北淮陰

麵粉二〇〇噸，舊衣四〇，〇〇〇件

淮陰收復後，分署派組員吳藩會同聯總派署人員攜帶麵粉二〇〇噸，舊衣四〇，〇〇〇件趕往辦理急賑，同時並電總署速撥救濟物資，以應急需。所設淮陰辦事處，已派張道讓率領人員前往主持，並撥汽車多輛應用。

江西

以工代賑

修建萬安渠

分署為撫輯流亡而利復耕起見，擬採取以工代賑方式，修建萬安渠工程。據估計，此項工程需用鋼筋七〇噸，水泥二，二〇〇桶，麵粉八〇噸，經費一二二，二〇〇，〇〇〇元。除經費一項，決由分署原有業務費內

行總週報

第二十六期

支付外，所需鋼筋，水泥，麵粉等物資，業經總署核准如數撥給，不日即可運贖。至技術方面，則決與江西水利局合作辦理。（按萬安渠位於萬安縣白土鄉及泰和縣馬市鄉之間，於三十年冬開始興建，卅三年夏完成，原建工程，有條石滾水壩一座，引水隧道一座，後道一座，十五公里長之幹渠一道，支渠十二道，長約三十公里，受益農田三萬五千餘畝，嗣以敵寇竄擾，壩身渠涵均受損壞。）

湖北

工人食堂營養站

免費供飲奶粉

分署已允准漢口市工人福利協進會之請求，共同設立工人食堂營養站，其所需之奶粉等營養品，均由分署供應，凡各業工人持有各工會所發之工人身份證者，均可前往領取。關於工人疾病診療，分署亦已同意通知會受分署協助之醫院，予以免費治療並住院之便利。

廣西

分設倉儲碼頭

欽縣——北海——廣州灣

分署以救濟物資經由廣州轉運內地路程既遠，需時亦久，特在廣東欽縣，北海，廣州灣分設倉儲碼頭設備，另覓捷徑輸送救濟物資至內地，今後行總船隻運駛廣州灣，北海卸貨，一部份救濟物資，分由廣州灣欽縣轉運桂林南甯，不必繞道梧州，以縮短距離，節省運輸時間。聞第一批由廣州灣轉運內地之救濟物資本週可達桂林。

聯總

第一批歸僑由歐回國

戰時流落在德意二國之我國僑胞，已有五八〇人，在各盟國駐德軍事當局及聯總主持之下，搭乘阿浪多輪(S.S. Oranto)由那發爾斯(Naples)啓程來華。該輪計程當於十月十二日到達香港。

該批僑胞，係聯總由歐運送回國之第一批。其中由意回國之四〇五人中，僅一七一人獲得國際救濟協會及聯總之資助，其餘二三四人及由德回國之一七五人，不在聯總救濟之列，其旅途費用須歸我國政府負擔。但聯總駐意代表團及聯總駐華辦事處於辦理手續時，仍統籌辦理。

全部歸國僑胞，由聯總代表哈蒙夫婦(Mr. and Mrs. Eugene Hammond)統率。聯總駐華辦事處對僑胞流浪異地之生活情況，所知極少，僅由聯總駐意代表團獲悉此次歸國僑胞中，共有男四六一人，女六七人，小孩五二人；由德歸國者，多數係屬水手。

抵港後，全部僑胞將在香港當局主辦之難民營中暫住，再行設法遣送至原籍地區。

轉載

中國的天災人禍

——在行總圖表展覽會中——

汪淨

(十月八日中華時報)

中國——這歷受天災人禍摧殘的古老的中國，經過這次戰爭，更顯得滿目瘡痍，到處都是災荒和饑饉，戰亂和疫病。

平日，雖然我們可以從報紙上看到關於這許多創痛的記載。但是，看了這次「行總」在大新公司所舉行的圖表展覽會後，更可以把這些觸目驚心的血淋淋的事實，瞭解得清楚一些。

這是從那數百幀放大照片中告訴我們的事實，在上海，那是決計找不到戰亂的景象，母親拖着白白胖胖的孩子排着隊在領奶粉。托兒所成立，招待所施粥，也各負起了各自的責任。

但是我們看一看山東方面：照片上告訴我們即墨城內到處都是瓦礫殘骸，公路上的大橋斷了，古老的孔廟倒了。沿街鋪滿了炸斷了腿，炸去了手的同胞，「行總」派的醫生在給他們檢取鐵片，受傷者嘶開了嘴，滿臉痛苦的神情，「誰無父母誰無子女？假如這些受傷的同胞是你的父母或子女呢？那末，你要不要反對戰爭？」

在中國唯一的產米區湖南，那裏正值空前未有的飢荒，受飢餓所威脅的同胞扶老攜幼，開始向遙遠的所在流亡。垂死的被病魔所纏的同胞，躺在地上，用着無力的目光，追求着僅有的生存的希望。孩子們吃了觀音土肚子都變得像一個老南瓜，但是，母親還在用自己的奶房哺育這些可憐的小生命。天花，虎疫，又給這些以樹皮草根為食料的同胞一種新的生命的威脅。

在滇西，那裡的虎疫，也極度流行，在文化落後的農村里，農民都不知道時疫是可以預防和治療的，他們祇是相信，用手在自己的門上刻一個白色的石灰印，便可以避免災神的光臨了。

在河南省內，那裏雖然沒有疫病，但是蝗災也够你驚慌了，孩子們在四野間捉了一大筐一大籃的蝗虫，向「行總」交換救濟物品。農民用火，用水，用一切方法來消滅蝗蟲的災害。在這裏需要請每一個上海同胞想一想，當一碗白飯送到你的面前的時候，牠是要經過多少農民的辛勞培植呢？

但是，我們不要因為上述那些可怕的場面而感到悲觀，在東北，不是有更多的資源給我們開發嗎？可是，戰爭，這殘酷的戰爭，把東北許多著名的重要設施，像工廠及礦山全都毀了。此外還有撫順的鐵道，松花江上的大鐵橋，小豐滿的發電設備，與瀋陽鐵工業區的五千餘輕重工業製造廠等等。……

爲了使這個滿目創夷的古老的中國尚有一線生機，戰爭是再也不能繼續的了。從這些照片及統計表格上看來，中國在目前至少有三百萬以上的人口在受着戰亂，饑饉，和疫病的災害。要是戰爭再發展下去，誰能担保不使每一個中國人都被牠波及呢？

曳引機耕田計劃

密勒氏評論報
副編輯 池富仁

（八月二十四日密勒氏評論報）

幾千年前，以洛陽爲中心的豫省，曾經是中國文化的搖籃；現在以樊家爲中心的豫省，將成爲中國農業改革的搖籃。

聯總與行總所擬定的曳引機耕田計劃，業已在豫省首府開封以南三十英里的地區開始實施，五十五輛有農具裝置的曳引機，正在工作人員駕駛之下，犁田下種。六星期中，開墾膏腴農田，總數已超過九千市畝（一千五百英畝）。這種大規模運用機器革新耕田方法的努力，在中國歷史上尙屬創舉；同時，這方面的努力，更將援救數百萬饑民，脫離饑餓的虎口。

第一批工作人員共有學生三十人，內中有二位中共黨員。他們完成訓練還不久。現在又有第二批學生三十人，跟着聯總行總所派的技术士和第一批學生，在接受同樣的訓練。

預定計劃

聯總人員表示，要不是黃河堵口工程的動工，該項計劃也許還不實施

行總週報 第二十六期

，或者說不定要在別處實施。他們說，由於八年的泛濫，田間阡陌坍塌無遺，留下大塊平遠無垠的農田，正適宜於曳引機的施展。

黃河堵口工程動工後，類此的農田一天天增多，聯總人員希望豫省一地，不久能有二百萬英畝的農田，用曳引機耕種。計劃中，除目前正在實施的豫省樊家地區外，還有內鄉，方城，鎮平三處，也預備實施。這三處地方都在豫省西部。

在鄂省的西北地區，湘省的北部包括濱湖地區在內，以及桂省的北部，都將實施該項計劃。五輛曳引機業已運抵柳州，另外三輛不久亦將運到，故該項計劃可能在桂省立即實施。

聯總預定輸入裝備齊全的曳引機，共計有二千輛之多，此外還有足敷二年之用的修補材料。該項器材，一俟美國及其他盟國的製造商能够交貨時，就要起運來華。現儲藏於上海倉庫內待運至上述各地區的曳引機，一共還有一四六輛。

中共的聲請

在擬定該項計劃時，聯總把它作爲一種工賑，救濟最急需的地區，因之該項計劃，並不擬實施於各種農作物業已下種且已生長的地區。中共會向聯總聲請把該項計劃實施於中共控制的解放區。這聲請已由農林部會同其他政府機關加以考慮。截至目前爲止，中共解放區還未被列入該項計劃之內，但聲請一旦獲准，聯總就將在山東，山西，以至東北各中共解放區展開該項農墾工作。

果能如此的話，中國所有產麥地區，幾乎全部都將包括在該項計劃之內；而湘桂兩省不產麥的較小地區，就可全部供種植蔬菜與荳類之用。聯總所最注意者，厥爲不使它經營的工作中輟；產米區域的農田，既潮濕，又泥濘，加之爲了不使水田乾涸，田岸常築起堅固的土坂，極不宜於曳引機的運用。假如把曳引機加以改裝，使能適應產米區域的環境，就將化費時間，使工作中輟，因之聯總並未考慮及此。

工作的展開

聯總與行總技士現正率領第一批人員及第二批學習即將完畢的學生，採取一面工作一面學習的方法，訓練當地農民，使能駕駛及保管曳引機。工作人員每天分兩班，每班八小時，輪流工作；受訓人員，則在晚間耕墾時上課，利用曳引機車頭燈光，傳閱說明文件。

運用曳引機墾田，不論在豫省樊家或其他地區均屬創舉。因此在實施之前，要化不少時間掘去田間樹根，刈除野草。而疑慮不信的農民，也窒礙了工作的進行。行總向當地保長洽商，從附近村莊難民羣中，雇得二千個工人，從事掘根刈草的工作。這些工人除由行總供給住處及午餐外，每人每日並發給救濟麵粉二斤半，工資若干元。

七月一日前所種的荳，現正屆開花時期。七月一日以後曳引機所墾熟的農田，全部擬留待十月內下麥種之用。醫療運輸隊(The Friends Ambulance Unit) 〔諾基教會(The Memorial Mission) 與聯總部總醫療工作隊(The Welfare and Medical Division of UNRRA and CNRRA) 〕對聯總行總曳引機工作人員，資助極多。

聯總結束後如何

今年年底或明年春季，聯總對中國的供應將告結束。結束後如何繼續實施曳引機墾田的計劃，據說已在聯總及中國政府擬議中。全國可耕的農田，其中種稻的水田達百分之五十；這一點希望農林部加以注意，設計種種方種，使曳引機在墾耕水田方面，也可應用。

如果曳引機也可用來耕墾水田，則不僅食糧生產將激增，並且大部份過剩的人力可以節省下來，在中國實施戰後建設計劃時，運用於其他生

產部門，可是，有些懷疑論者，反對這種意見，他們以為以機械替代人力與牲口耕墾水田，實非得計，因為這將在中國產生嚴重的失業問題。但這種論調，從工業革命在歐洲發生以迄於今，每一次替代人力的新的機械方法付諸實施時，總不免叫囂一陣的。

幾個有關的問題

戰時大批流亡異地的地主，現在紛紛回歸故鄉。聯總，行總，以及省府機關，為發動黃河堵口工程，為實施曳引機耕田計劃，曾以民田劃作公用，但截至現在為止，這方面的措施並未引起地主們的反對。在八年抗戰期間，全國大部分土地，尤其嚴重的是豫魯二省，受到洪水的泛濫和砲火的摧殘，多數地主就因此丟棄了家園，逃荒到異地。他們之中，死於洪水或死於砲火的，不知有幾千百人，但戰爭結束後，或者說得更恰當點，在曳引機耕田計劃實施後，生還故鄉的地主還是不少。

中國歷史上，每逢戰爭或災難之後，總有大地主兼併小地主的情形隨着發生，如何以公平的原則防止這類情形發生，確是一個問題，雖然曳引機耕田計劃比較而言，似乎渺不足道。

另一需加申說的問題是：曳引機私有的問題。大多數中國農場，不是面積太小，便是面積太大，因此私有一架曳引機的事情，既不可能有，一般人也不希望有。對於出租給佃農的田地，地主自然不願再化錢資助，因此，他們決不會再有興趣，爲了這些田地而購買曳引機。

再說，像中國人這樣的利己主義者，當他們生活恢復正常時，能不能發動什麼耕墾合作的計劃是一個疑問。假使不可能的話，當官僚或大地主——在許多省內，二者之間並無多大區別——利用雄厚資本，運用機器，增加生產，減低穀價時；或者當獨佔資本或官僚資本像目前在糖，棉紗，

進出口貿易，以及其他部門所發生的情形那樣，在這方面也大施獨裁時；應採用何種方法，保護農民使不致在傾軋之下歸於破產，這問題是值得我們注意的。

上述種種問題以及其他問題，凡與曳引機耕田計劃有關的機關，凡關心中國鄉村經濟的前途的機關，都應對之加以嚴重的——極嚴重的——注意。

工作的展望

這樣一個巨大計劃，由中國政府或由聯總的捐獻國家——美國負擔經費，實施於中共解放區（包括晉、陝、魯、蘇北、冀、諸省）的大門之外；這件事實在很有趣。幾年以來，中共解放區常有種種土地改革的報導，像分配土地於佃農，及土地改革後生產的激增等等。這種報導也說明大地主除了逃亡到政府管理下的地區城市外，在解放區的確無法存身。

挑選豫省為實施曳引機耕田計劃的地點，不論具有何種理由，但假如中共在解放區內實施集體農場的話，兩者對比之下，必然會發現一些極有興趣極引人注意的事實。任何人就這一點上要發問：在豫省樊家實施的曳引機耕田計劃，目的是想增加糧食生產，還是要減低中共土地改革對於農民大眾所可能產生的影響？

然而，每一個有良知的中國人，每一個為內戰所形成的悲慘局面憂憤欲絕的中國人，都希望曳引機耕田計劃能在豫省樊家或在從桂省到冀省任何一地，甚至在東北，都實施成功。任何人都瞭解，正如以往許多事情所顯示的那樣，唯一的阻力是在政治方面。

有關政黨不要運用該項計劃作為政爭的武器，這確是任何人所企盼的。幾千年前，以洛陽為中心的豫省，曾經是中國文化的搖籃。現在，以樊家為中心的豫省，將成為中國農業改革的搖籃。當然，要實現這個願望，其前提是不許任何方面阻礙這計劃的草創時期的發展。

（朱人秀譯）

公 報

國府命令

國民政府十月八日令：善後救濟總署副署長浦薛鳳呈請辭職，應予承准。任命鄭道儒為該署副署長。

善後救濟總署訓令

發文浦祕字第五二〇二號
中華民國卅五年十月二日

令各分直轄辦事處

查各分署於食物配販及出售處理辦法前經本署會同聯總駐華辦事處製訂食物配販出售優先程序表一種於本年七月廿三日以浦祕字第三五七六號訓令頒行飭遵在案茲關於該項程序表內容復經本署及聯總駐華辦事處聯合配銷委員會討論通過修訂及補充各點如下：

- (一) 前表(甲)類別中所列第三優先重要食物項下之動植物油類(包括牛油猪油花生醬等)及第四優先普通食物項下之酵母均應改列入第二優先主要食物項內。
- (二) 前表(乙)銷售中關於第二優先主要食物銷售辦法之規定應修

訂為第二優先主要食物以施賑為主萬一不便全部用作施賑時至多以出售該項內所列每種食物存量之十分之一為限并須經由分署署長與聯總駐在區代表會商同意後施行之。

上項修訂補充辦法兩點除分令外合行令仰遵照并轉飭所屬一體遵照此令

附發食物配賑出售優先程序表中英文修訂本各一份

食物配賑出售優先程序表

(甲) 類別

- 第一優先 基本食物
 - 麥 米 麵粉
- 第二優先 主要食物
 - 玉蜀黍 大麥 燕麥 碗豆 豆類 牛乳 雞蛋 湯粉 糖
 - 鹽 麵條 通心粉 餅乾 魚肝油 植物油類(包括牛油猪油花生醬等) 醇料
- 第三優先 重要食物
 - 肉類罐頭 軍用配給食品(大多數為肉類及蔬菜罐頭) 蔬菜罐頭 水菓及菓汁罐頭(包括蕃茄醬) 醃魚及罐頭魚
- 第四優先 普通食物
 - 咖啡 茶葉 可可 芥辣 酸醋 香料調味品 糖果 蜜 發酵粉 醬油

(乙) 銷售 上述四項優先程序所列之食物其出售條件如下

- 第一優先 基本食物：除經總署及聯總駐華辦事處聯合銷售委員會特准外分署在任何情況下不得出售
- 第二優先 主要食物：以施賑為主萬一不便全部用作施賑時至多以出售該項內所列每種食物存量之十分之一為限并須經分署署長與聯總駐在區代表會商同意後施行之
- 第三優先 重要食物：須先用作賑放如確不能用作賑放時經由分署署長洽商聯總駐在區代表同意後始可出售
- 第四優先 普通食物：分署得不受限制任意出售

(丙) 賑放

- (一) 急賑
 - (A) 收容及遣送之難民
 - (B) 窮苦無告之人民
 - (C) 無力自謀生活者(如殘廢老弱及孤兒等)
 - (D) 施粥廠
 - (E) 營養不良者
- (二) 工賑
 - (A) 黃河工程
 - (B) 公路修復
 - (C) 公共工程修復工作
 - (D) 其他(如手工工藝等)
- (三) 醫院診療所及其他福利組織
- (四) 出售

行政院善後救濟總署

總署 南京中山北路新華大樓 上海四川路一八五號

駐美辦事處 1601, V. Street, N. W., Washington, D.C., U.S.A.

駐渝辦事處 重慶兩路口中三路人和大樓

東北分署 瀋陽三經路南口 浙江杭州湖濱路九一號

台灣分署 台灣台北舊明治生命館原址 福建廈門 福建福州倉前山樂羣路七號

冀熱平津分署 天津第一區錦州道一號 安徽合肥基督醫院

承德辦事處 熱河承德 安徽蚌埠公園路四五號

北平辦事處 北平西安門內大街四九號 安徽蕪湖留春園二號

晉綏察分署 山西太原侯家巷公字一號 江西南昌陸象山路建德觀街

北平辦事處 北平東單牌樓鳳樓七三號 漢口河街匯豐大樓

歸綏辦事處 歸綏歸綏 湖南長沙青年會

魯青分署 青島堂邑路一一號 廣州沙面復興路一號

河南分署 河南開封相國寺前街 廣西柳州東門魚峯塔

上海分署 上海金山路一七號 雲南保山鐵石坡

蘇甯分署 江蘇鎮江伯先路 山東荷澤

南京辦事處 南京西康路一七號 山東烟台

淮陰辦事處 江蘇淮陰 烟台辦事處